

Ta'limning zamonaviy transformatsiyasi
**СРАВНИТЕЛЬНАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ЛЕКСЕМ
РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ**

Максудова Хуришда Абдурахимовна

*Преподаватель кафедры русской филологии
Ферганского государственного университета*

Абдуллаева Мунирахон Адхамжоновна

*Студентка 2-курса кафедры русской филологии
Ферганского государственного университета*

Аннотация. В данной статье рассмотрены частеречные классификации русского и английского языков в сравнении.

Ключевые слова: классы слов, категории слов, частеречная классификация, самостоятельные(notional), служебные(functional).

Maksudova Khurshida Abdurahimovna

*Lecturer at the Department of Russian Philology
Fergana State University*

Abdullaeva Munirakhon Adkhamjonovna

*2nd year student of the Department of Russian Philology
Fergana State University*

**COMPARATIVE CLASSIFICATION OF LEXEMES OF THE
RUSSIAN AND ENGLISH LANGUAGES**

Annotation. This article examines the part-speech classifications of the Russian and English languages in comparison.

Key words: classes of words, categories of words, part-speech classification, notional, functional.

Слова какого-либо языка в зависимости от их определённых дифференцирующих свойств образуют собою лексико-грамматические классы, которые по-разному именуются в каждом языке. В европейских языках их называют классами слов, также можно встретить такое понятие как «категория слов», а в русском языке это части речи. Вопрос о распределении всех слов языка по группам определённым имеет довольно длительную историю. Начиная ещё с античности по сей день идут дискуссии, проводятся конференции, касающиеся этой темы. Соответственно и множество взглядов, где-то схожих, а где-то не совсем или вообще какая-нибудь универсальная точка зрения. Аристотель ещё в IV в. до н. э. выделял 4 класса слов: имя, глагол, член и союз. В древнеиндийских грамматиках Панини, Яска также выделялось 4 части речи: имя, глагол, предлог и частица. Если сравнить с современными их классификациями, то выявляется большая разница. Но сегодня речь будет идти не об этом, а о системах частеречной классификации русского и английского языков.

Для начала следует упомянуть, что русский язык, как и английский, относится к индоевропейской семье, однако к разным ветвям. Если первый относится к славянской ветви восточнославянской группы, то английский – к германской ветви. По этой причине оба языка имеют большой лексический запас индоевропейских заимствований, что не только сказывается в лексическом составе, но и в грамматике этих языков.

Грамматика состоит из двух разделов: морфология и синтаксис.

И у лексикологии, и у морфологии основным объектом изучения является слово ($\lambda\acute{o}\gamma\omicron\varsigma$ — «слово, учение»), тогда отличие их состоит в том, что лексикология – это раздел языкознания, который рассматривает смысловую сторону слова, заложенную в нём, которая не будет подвергаться радикальным изменениям при преобразовании его грамматических форм, а морфология — раздел грамматики, изучающий грамматические свойства слов, то есть значения слова, связанные с его определённым образом со стороны грамматики. От того в русском лингвистике вслед за В.

Ta'limning zamonaviy transformatsiyasi

В. Виноградовым морфологию часто называют «грамматическим учением о слове».

Как уже было сказано ранее, есть множество подходов к распределению лексем языка на части речи, а наиболее общепризнанной считается деление частей речи на **знаменательные/самостоятельные/полнозначные** и **служебные/структурные/неполнозначные** части речи.

Как в и русском языке, в английском части речи делятся на две большие группы: самостоятельные и служебные. Есть **особая часть речи, междометия**. Эту часть речи в классификациях рассматриваемых языков не относят ни к самостоятельным, ни к служебным, так как она обладает некоторыми признаками знаменательных и служебных слов, например:

- 1) междометия не могут быть членами предложения;
- 2) к ним не задать вопросов;
- 3) они могут использоваться в фразах или самостоятельно (*Jeez — ой, Ahet — кхем-кхем, Eeww — фуууу, Htt.. — хмм..*)

САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЧАСТИ РЕЧИ NOTIONAL PART OF SPEECH		
№	В русском языке	В английском языке
1	Имя существительное	Имя существительное (Noun)
2	Имя прилагательное	Имя прилагательное (Adjective)
3	Местоимение	Местоимение (Pronoun)

Ta'limning zamonaviy transformatsiyasi

4	Имя числительное	Числительное (Numeral)
5	Глагол	Глагол (Verb)
6	Наречие	Наречие (Adverb)
СЛУЖЕБНЫЕ ЧАСТИ РЕЧИ FUNCTIONAL <u>PART OF SPEECH</u>		
№	В русском языке	В английском языке
7	Предлог	Предлог (Preposition)
8	Союз	Союз (Conjunction)
9	Частица	Частица (Particle)
10	–	Артикль (Article)
11	Междометия	Междометия (Interjections)

Таблица 1

Нулевой артикль	–	–
Местоимение	My	Моя
Имя	aunt	тётя
Наречие	often	част
Глагол	buys	поку
Нулевой артикль	–	–
Имя	new	нов
Имя	outfits	наря
Предлог	in	в
Нулевой артикль	–	–
Имя	online	онла
существительное(недели	markets,	йн
Союз	because	пото
Местоимение	it	это
Глагол связка	's	–
Наречие/прилагате	convenient	удоб

Таблица 2

Как видно, в английском языке выделяют в основном 11 частей речи, тогда как в русском – 10. Эта разница в количестве выделяемых служебных частей речи: в русском языке – три(частица, союз и предлог), в английском их клуб пополняется еще одним членом — **артиклем**(*a/an, the, zero article*). Их роль — сочетание слов, углубление значения и эмоциональной окраски предложения. Они примыкают к именам существительным и определяют, соответственно, их же. Именно они указывают определенность/неопределенность какого-либо предмета, а также отличают имена существительные от других частей речи.

Следует напомнить о том, что и классификации частей речи есть много тонкостей, во-первых, морфология не зря тесно изучается с синтаксисом: здесь в зависимости от контекста может произойти переход одной части речи в другую; во-вторых, морфология взаимодействует с лексикологией: существуют слова-омонимы, в частности это омографы, так как они схожи по написанию, но в зависимости от лексического значения их

грамматические формы различны в определённых моментах(ср. паром – парóm, в первом случае исходной формой слова будет «ПАР», во втором – «ПАРОМ»), а также она обращается к другим разделам языка. Большая схожесть в деление и в наименование(с точки семантики) лексем по классам объясняется тем, что они относятся к индоевропейской семье языков.

Список использованной литературы:

1. Панов М. В. О частях речи в русском языке (1960) // Труды по общему языкознанию и русскому языку. Т. 2. М. 2004.
2. Русский язык (Грамматическое учение о слове): Учеб. пособие для вузов / Отв. ред. Г. Ф. Золотова. – 3-е изд., испр. – М.: Высш. шк., 1986.
3. Современный русский язык. Учеб. для студентов пед. ин-тов по спец. № 2101 «Рус. яз. и лит.». В 3 ч. Ч. 2. Словообразование. Морфология / Н. М. Шанский, А. Н. Тихонов. — 2-е изд., испр. и доп. — М.: Просвещение, 1987.
4. Максудова Х., Сайдалиева Д. ПОТЕНЦИАЛ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА ВЛИЯНИЕ И ПОНИМАНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ОСВЕЩЕНИЕ В СМИ //Иновационные исследования в науке. – 2023. – Т. 2. – №. 5. – С. 34-39.
5. Максудова Х. ВАЖНАЯ СМЕНА ПАРАДИГМЫ В ЛИНГВИСТИКЕ. ВОЗНИКНОВЕНИЕ ЭМОЦИЙ В ПРАГМАТИЧЕСКИХ И ДИСКУРСНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ //Академические исследования в современной науке. – 2023. – Т. 2. – №. 12. – С. 136-141.
6. Максудова Х. А. Функции эмотивной лексики //Молодой ученый. – 2022. – №. 1 (396). – С. 275.
7. Максудова Х. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ //Gospodarka i Innowacje. – 2023. – Т. 34. – С. 237-239.
8. Максудова Х. А. ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ПАРАДИГМЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ //ИННОВАЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА. – 2022. – С. 50-55.

9. Максудова Х. ВАЖНАЯ СМЕНА ПАРАДИГМЫ В ЛИНГВИСТИКЕ. ВОЗНИКНОВЕНИЕ ЭМОЦИЙ В ПРАГМАТИЧЕСКИХ И ДИСКУРСНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ //Академические исследования в современной науке. – 2023. – Т. 2. – №. 12. – С. 136-141.
10. Максудова Х. А. Функции эмотивной лексики //Молодой ученый. – 2022. – №. 1 (396). – С. 275.
11. Максудова Х. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ //Gospodarka i Innowacje. – 2023. – Т. 34. – С. 237-239.
12. Максудова Х. А. ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ПАРАДИГМЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ //ИННОВАЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА. – 2022.
13. Максудова Х., Сайдалиева Д. ПОТЕНЦИАЛ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА ВЛИЯНИЕ И ПОНИМАНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ОСВЕЩЕНИЕ В СМИ //Инновационные исследования в науке. – 2023. – Т. 2. – №. 5. – С. 34-39.
14. Максудова Х. ВАЖНАЯ СМЕНА ПАРАДИГМЫ В ЛИНГВИСТИКЕ. ВОЗНИКНОВЕНИЕ ЭМОЦИЙ В ПРАГМАТИЧЕСКИХ И ДИСКУРСНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ //Академические исследования в современной науке. – 2023. – Т. 2. – №. 12. – С. 136-141.
15. Максудова Х. А. Функции эмотивной лексики //Молодой ученый. – 2022. – №. 1 (396). – С. 275.
16. Максудова Х. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ //Gospodarka i Innowacje. – 2023. – Т. 34. – С. 237-239.
17. Максудова Х. А. ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ПАРАДИГМЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ //ИННОВАЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА. – 2022. – С. 50-55.
18. Максудова Хуршида Абдурахимовна, Эргашева Шахноза Баходир кизи. (2023). ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЭМОТИВНОЙ

ЛЕКСИКИ В РОМАНЕ Л.Н. ТОЛСТОГО «АННА КАРЕНИНА». SCIENCE AND INNOVATION IN THE EDUCATION SYSTEM, 2(10), 9–12.

19. Максудова Х., Сайдалиева Д. ПОТЕНЦИАЛ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА ВЛИЯНИЕ И ПОНИМАНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ОСВЕЩЕНИЕ В СМИ //Иновационные исследования в науке. – 2023. – Т. 2. – №. 5. – С. 34-39.

20. Максудова Х. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИЙ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ //Gospodarka i Innowacje. – 2023. – Т. 34. – С. 237-239.

21. Abdurahimovna M. K. Emotions Words in Social Networks" Telegram" and" Instagram" //INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE LEARNING AND APPLIED LINGUISTICS. – 2023. – Т. 2. – №. 6. – С. 13-15.

22. Максудова Х. А., Сайдалиева Д. Б. НАУЧНО-МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЭМОЦИЙ И ОЦЕНКИ КАК ЯЗЫКОВЫЕ КАТЕГОРИИ //Научный Фокус. – 2023. – Т. 1. – №. 2. – С. 1218-1222.

23. Максудова Х., Сайдалиева Д. ПОТЕНЦИАЛ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА ВЛИЯНИЕ И ПОНИМАНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ОСВЕЩЕНИЕ В СМИ //Иновационные исследования в науке. – 2023. – Т. 2. – №. 5. – С. 34-39.

24. Abdurahimovna M. K., Ergasheva S. B. EMOTIVE VOCABULARY IN LINGUISTICS //Scientific Impulse. – 2023. – Т. 2. – №. 13. – С. 126-129.

25. Abdurahimovna M. K. Emotions Words in Social Networks" Telegram" and" Instagram" //INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE LEARNING AND APPLIED LINGUISTICS. – 2023. – Т. 2. – №. 6. – С. 13-15.

26. Максудова Х., Эргашева Ш. ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЭМОТИВНОЙ ЛЕКСИКИ В РОМАНЕ ЛН ТОЛСТОГО «АННА КАРЕНИНА» //Science and innovation in the education system. – 2023. – Т. 2. – №. 10. – С. 9-12.